**Izvedbeni plan nastave (*syllabus***[[1]](#footnote-1)**)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnica** | Odjel za francuske i frankofonske studije | **akad. god.** | 2024./2025. |
| **Naziv kolegija** | Frankofoni strip | **ECTS** | **2** |
| **Naziv studija** | Dvopredmetni preddiplomski studij francuskog jezika i književnosti |
| **Razina studija** | [x]  preddiplomski  | [ ]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Godina studija** | [x]  1. | [ ]  2. | [ ]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [ ]  zimski[x]  ljetni | [ ]  I. | [x]  II. | [ ]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. | [ ]  VI. |
| **Status kolegija** | [ ]  obvezni kolegij | [x]  izborni kolegij | [ ]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [ ]  DA[ ]  NE |
| **Opterećenje**  |  | **P****15** |  | **S****15** |  | V | **Mrežne stranice kolegija** | [ ]  DA [x]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | Vidi raspored  | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | fr/hr |
| **Početak nastave** | 17.2.2025. | **Završetak nastave** | 29.5.2025. |
| **Preduvjeti za upis** |  |
|  |
| **Nositelj kolegija** | doc.dr.sc. Patrick Levačić |
| **E-mail** | plevacic@unizd.hr | **Konzultacije** | Vidi raspored |
| **Izvođač kolegija** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnici na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnici na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [x]  predavanja | [x]  seminari i radionice | [ ]  vježbe | [ ]  obrazovanje na daljinu | [ ]  terenska nastava |
| [ ]  samostalni zadaci | [ ]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [ ]  mentorski rad | [ ]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | - opći uvid u razvojnu poetiku frankofonskog stripa- približiti francusku književnost i književne pojmove (kolonijalizam, intermedijalnost, interkulturalnost…) preko stripa kao devete umjetnosti |
| **Ishodi učenja na razini programa** | -razumjeti (slušno i pisano razumijevanje), čitati, govoriti (govorna interakcija i govorna produkcija)- pripremiti usmena izlaganja- poznavanje francusko-belgijske kulture i francuske književnosti |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [ ]  priprema za nastavu | [ ]  domaće zadaće | [ ]  kontinuirana evaluacija | [ ]  istraživanje |
| [ ]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [x]  izlaganje | [ ]  projekt | [ ]  seminar |
| [ ]  kolokvij(i) | [ ]  pismeni ispit | [x]  usmeni ispit | [ ]  ostalo: |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Pohađanje nastave i održana prezentacija |
| **Ispitni rokovi** | [ ]  zimski ispitni rok  | [x]  ljetni ispitni rok | [ ]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** | Vidi raspored. |  |  |
| **Opis kolegija** |  Nadasve u francusko-belgijskom krugu, strip ima status devete umjetnosti stoga će na ovom kolegiju studenti dobiti uvid u razvoj stripa kao umjetnosti i njegovu recepciju, upoznati se s poetikom stripa, odnosno njegovim morfološkim i naracijskim posebnostima, kao i s najpoznatijim autorima (crtačima i scenaristima) stripa francuskog govornog područja. Budući da je sam récit, tj. da strip s romanom dijeli svoje pripovjedno određenje, intermedijalno i interkulturalno (francuska književnost u hrvatskom stripu) će se razmotriti odnos ovih dvaju medija/žanrova. Poseban će naglasak dakle biti stavljen na tzv. književni strip („la bande dessinée littéraire“). Komparatistički će biti propitan postupak adaptacije književnih tekstova u medij stripa te postoji li uopće nužnost za vjernošću stripa svome predlošku. Napokon, s obzirom na navedeno, cilj kolegija je da na temelju odabranih reprezentativnih djela stripovskog žanra studenti steknu kompetencije za njegovu samostalnu analizu. Cilj kolegija je studentima približiti francusku književnost, povijjest i jezik uz pomoć atraktivnog medija tj. stripa kao 9.umjetnosti.  |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Upoznavanje studenata s planom i programom rada te obvezama na kolegiju2. Pregled povijesti stripa i njegove recepcije: od stigmatizacije do 9. umjetnosti (Tapisserie de Bayeux, Images d'Epinal, Pinchon-Rivière: Bécassine; Forton: Les Pieds-Nickelés)3. Morfologija stripa (slike, kadriranje, montaža, filakteri) (Morris: Lucky Luke; Jijé: Jerry Spring, Giraud-Charlier: Blueberry)4. Strip adaptacija romana A.Camusa „Stranac“.5. Naracija u stripu (radnja, likovi, vrijeme i prostor, položaj pripovjedača, stilske figure intermedijalnost) (Hergé: Tintin; Uderzo-Goscinny, Astérix; Franquin: Gaston Lagaffe6. Francuska književnost u hrvatskom stripu 7. Putovanje u stripu: E. Lepage, *Voyage aux iles de la Désolation* 8. Hergé: *Objectif* Lune i *On a marché sur la Lune*9. *Tintin au Congo* i imagologija10.*Tintin au Tibet* i politička problematika11.1er contrôle continu12. Strip adaptacija romana H.de Balzaca „Otac Goriot“13. Strip adaptacija romana H. Stendhala „Crveno i crno“ 14. Goscinny, Uderzo: *La Grande Traversée*15. Franquin: *Un cow-boy à Paris* *(po potrebi dodati seminare i vježbe)* |
| **Obvezna literatura** | Les poétiques de la bande dessinée (Pierre Fresnault-Deruelle ur.), Harmattan, Paris, 2008.Albumi navedeni u sadržaju predmeta |
| **Dodatna literatura**  | Ranko Munitić, Strip, deveta umjetnost, ART9, Zagreb, 2010. Benoît Peeters, Case, planche, récit, Casterman, Paris, 1998. Thierry Smolderen, Naissance de la bande dessinée, Les Impressions nouvelles, 2009. |
| **Mrežni izvori**  |  |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
| [ ]  završnipismeni ispit | [x]  završniusmeni ispit | [ ]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
| [ ]  samo kolokvij/zadaće | [x]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [ ]  seminarskirad | [ ]  seminarskirad i završni ispit | [ ]  praktični rad | [ ]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | 30% kolokvij, 70% završni ispit |
| **Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)** | /postotak/ | % nedovoljan (1) |
|  | % dovoljan (2) |
|  | % dobar (3) |
|  | % vrlo dobar (4) |
|  | % izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [ ]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [x]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena /****Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. */izbrisati po potrebi/* |

1. Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod. [↑](#footnote-ref-1)